

مجدداً در حال آوردن بُوی محظوظ و معشوق است.

«هدهد خوش خبر از طرف سبا بازآمد»

هدهد سروش معنوی سالک

هدهد پیک حضرت سلیمان(ع) بود که به سرزمین ملکه سبا (یمن) رفت و بود و از آن سرزمین اخبار خوب برای سلیمان آورد. بود. به حضرت سلیمان خبر داد که آنجا سرزمین بزرگ و آبادی است. ولی مردمی خورشیدپرست دارد. بیا و این سرزمین را به حق دعوت کن. این خبری بود که سبب شد فتوحات برای حضرت سلیمان(ع) پیش آید.

ای دل که دگر باد صبا بازآمد

هدهد خوش خبر از طرف سبا بازآمد

برکش ای مرغ سحر نفمه داوید باز

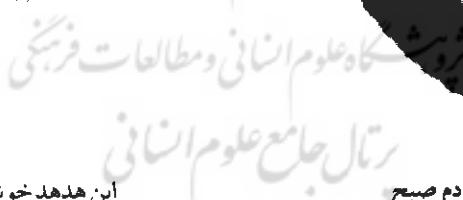
که سلیمان گل از باد هوا باز آمد

عارضی کو که کند فهم زبان سوسن

تا پرسد که چرا رفت و چرا باز آمد

مردمی کرد و کرم لطف خداداد به من

کان بت ما رخ از راه وفا باز آمد



این هدهد خوش خبر برای سالک همان سروش معنوی است و از فتوحات سرزمین ملکوت خبر می آورد. به خودش و به این سالک، به خاطر این مژده شیرینی می دهد و می گوید:

«برکش ای مرغ سحر نفمه داوید باز»

برخی از مرغها در سحر، خواندن را شروع می کنند. در موقع سحر که هوالطیف می شود، به وجود می آیند و نغمه سرانی آغاز می کنند. در طلوغ فجر هم که هوانیمه روشن می شود و توأم بالطفافت خاصی است، مناسب آوازه خوانی سالک است. حافظ سالک را به مرغ سحر تشبیه کرده. زیرا سالک شب زنده دار است و از قبل از اذان صبح بیدار است و به مناجات و راز و پیاز با خداوند مشغول است. حافظ از او می خواهد که نغمه داوید سر دهد.

لاله بُوی می نوشین بشنید از دم صبح

داغ دل بود به امید دوا باز آمد

چشم من در ره این قافله راه بماند

تابه گوش دلم آواز درا باز آمد

گرچه حافظ در رنجش زد و پیمان بشکست

لطف او بین که به لطف از در ما باز آمد

«مژده ای دل که دگر باد صبا باز آمد»

باد صبا کنایه از نفحات معنوی است. همان طور که در سحرگاه، باد جان بخش صبا می وزد و گلهای و ریاحین را شکوفا می کند، در هنگام سحر، نفحات معنوی از جانب خدای تبارک و تعالی، از عرش الهی، بر عالم ناسوت و زیبدن می گیرد. نام این نفحات معنوی باد صباست. حافظ خبر می دهد که باد صبا

سوز و گدان، وسیله وصول

حضرت داود(ع) از پامیران خدا بود که بر بنی اسرائیل حکومت می کرد. حکومت ظاهری داشت، در حکم و قضایی مشهور بود. قضایت بر باطن می کرد. در جنگ هم قوی و زورمند بود. خداوند برای داود حیدر انزم کرد. واژه حیدر زره ساخت. علاوه بر این، صوت خوشی داشت. با خداوند بالحن زیبا و وزین مناجات می کرد.

نزدیک است و هدده سپا مژده وصل داده است.
واقعاً هم همین گونه است. در نوشته های بزرگان در تجربیات بعضی از افراد دیده و شنیده شده که گاهی اوقات موقع فتوحات معنوی را به او خبر می دهند و وقت تعیین می کنند؛ البته گاهی وقت دقیق و گاهی حدود آن. مثلاً می گویند یک

ماه یا دو ماه دیگر برای شما فتوحاتی پیدا می شود. گاهی اوقات در همان ابتدای سلوک تا آخر کار را به سالک می گویند. این گفتن گاه به صورت مکافات و گاه به صورت خواب و یا حالت دیگر است. این در میان سالکان امر مجری است. این هدده خوش خبر برای او تاریخ فتح را تعیین کرده و گفته که بزودی کار درست می شود. این وعده برای سالک مؤثر است. سبب می شرده که او امیدوار باشد و کمر همت راسته را بینند و در راه سلوک تلاش بیشتر کند. لذا به مرغ سحر می گوید پشت کار را به طور جدی داشته باش و نغمه پرسوز و گدان داودی را سر بد و آن چنان خدا را طلب کن و با او مناجات نما که دیگر راهی برای تأخیر باقی نماند. چرا؟ زیرا:

در عهد عتیق، کتاب
مزامیر داود داریم.

در روایات هم برای حضرت داود(ع) زبور قائل شده اند. کتابی که ظاهراً به سبک صحیفه سجادیه بود، البته با معانی مخصوص همان دوره. این کتاب مزامیر که در تورات است، مضماین خیلی زیبایی هم دارد. حضرت داود اینها را با لحن زیبا می خوانده، به صورتی که مرغان آسمان از پرواز می مانندند و دور سر او جمع می شدند. حافظ از این سالک دل سوخته می خواهد با آن حال و سوزی که دارد، مانند حضرت داود نعمه سردهد. سالک در سحر قرآن می خواند، مناجات می کند، دعا می کند، شعر می خواند. خلاصه کاری می کند که سوز درونش مشتعل شود و حافظه می گوید که آن نعمه داودی و آن آواز جان گداز را بار دیگر رساتر سربرده که زمان وصل

* باد صبا کنای آن نفحات معنوی است. همان طور که در سحرگاه، باد جان بخش صبا می‌ورزد و کلها ریاحین را شکوها می‌کند، در هنگام سحر، نفحات معنوی از جانب خدای تبارک و تعالیٰ لازم عرض نمی‌کند، بر عالم ناسوت و زیدن می‌گیرد.

* حوالشی که در این عالم اتفاق می‌افتد، همه معنادار است. سیل می‌آید، زلزله‌ای رخ می‌دهد، ظالمنی در جامی خالم می‌کند، فسق و فجوری پیدا می‌شود، همه این امور روی حساب و کتاب است، همه به هم مربوط است ولی مانعی دانیم.

و وسیع بوده. می‌گویند بساط سلطنت او چند فرسخ در چند فرسخ و سعی داشته و چندهزار نفر سمت راست بارگاه و چند هزار نفر سمت چپ بوده اند. باد، آن حضرت و سپاه و لشکر ش را به این طرف و آن طرف انتقال می‌داده. امور عالم همه مسخر او بوده اند. در شعر هم که می‌گوید «سلیمان گل از باد هوا باز آمد»، اشاره به همین دارد که سلیمان هروقت می‌خواست به جانی برود، از راه آسمان سفر می‌کرده است. دشمنان یادوستان می‌دیدند که از آسمان یک توده لبر در حال آمدن است و می‌دیدند که حضرت سلیمان با خدمه و لشکریانش بر آن سوارند.

چون ولایت هم از عرش خداوند و از مقام ذات خداوند به پایین می‌رسد، آن را به فروود آمدن حضرت سلیمان از آسمان تشییه کرده است. ولایت وقتی می‌خواهد بر قلب بنده مؤمن نازل شود از عرش و آسمان به سمت پایین می‌آید. این است که به سلیمان گل تشییه کرده است.

از صنعتهای دیگر این بیت، اشاره به نغمه داوودی از یک طرف و سلیمان گل از طرف دیگر است که سلیمان و داود پسر و پدر هستند و نبی هم می‌باشند. یکی در مناجات و سوز و گذاز با خداوند و دیگری در ظهور ولایت. یعنی حضرت سلیمان را سمبول ظهور ولایت گرفته و حضرت داود را سمبول بنده‌ای که خدا را از پایین طلب می‌کند. حضرت داود سوز عجیب و غریبی داشته که تمام محیط اطراف متوجه او می‌شدند. اینها مقدمه ایست برای اینکه بگوید آن مژده‌ای که از باد صبا آمد، مژده چنین مقامی است. سلیمان گل می‌خواهد وارد قلب سالک شود. یعنی سالک می‌خواهد که به او مژده ولایت بدهد.

بعد از این، وارد یک بیت بسیار زیبا می‌شود:

«عارفی کو که کند فهم زبان سوسن
تا پرسد که چرا رفت و چرا باز آمد»

بیت بسیار پرمغنا و عارفانه‌ای است. گل سوسن ده گلبرگ

که سلیمان گل از باد هوا باز آمد»

گل، مقام انسان کامل و مقام ولایت است که در اینجا به حضرت سلیمان تشییه شده است. حضرت سلیمان فرزند حضرت داود است. حضرت داود فرزندان زیادی داشت، اما آن فرزندی که سرّ حضرت داود به او رسید، حضرت سلیمان بود. در قرآن هم داریم که حضرت سلیمان در قضاؤت، از همان کودکی، در کنار پدر شرکت می‌کرد و حضرت داود بعد از مدتی که ملاحظه کرد در قضاؤت‌هاش صائب و صالح است، امر قضای را به او واگذار کرد. حکومت، ثروت و شوکت ظاهری را هم به ذلایل و اسراری از خداوند خواست به او عنایت کرد و سلطنتی افسانه‌ای به دست آورد.

از اسرار اعطای سلطنت به حضرت سلیمان

اگر کسی بپرسد چرا حضرت سلیمان این مقام و سلطنت را خواست؟ یکی از اسرارش این است که وقتی خداوند بخواهد به بنده خودش که اهل باطن است، حکومت ظاهری و دنیا را بدهد، آنچنان او می‌تواند بر عالم حکومت کند که سرآمد همه حکومتها باشد؛ باد و آب و جن و انس هم تحت تسلط او باشند. این نشان می‌دهد آنها که نمی‌خواهند و نمی‌کنند، از باب ناتوانی نیست، بلکه از آن باب است که از خدا زیارات و بالاتر و بهتر چیزی سراغ ندارند. البته معلوم نیست که دادن این سلطنت برای خود او خیر باشد. در بعضی روایات آمده که حضرت سلیمان در آخرت آخرین پیامبری است که به آن تعالیٰ که باید برسد می‌رسد. یعنی در صفات انبیاء در آخر قرار دارد. یعنی چون نیمی از آن را در دنیا به اصطلاح نقد کرده و مصرف کرده است. به هر حال، اینجا مقام ولایت را از حیث سلطنت و سیطره‌ای که بر نفوس و بر حقاق معنوی عالم دارد، به «سلیمان گل» تشییه کرده است. دستگاه سلطنتی سلیمان بسیار باشکوه

دارد و از این جهت در تشبیهات شعری خیلی به کار می رود. در اینجا وجه شباهت، تعداد زیاد گلبرگ است. این ده گلبرگ سوسن به ده زبان تشبیه شده است. می گوید: کجاست کسی که دست به حقیقت وجود پیدا کند و بفهمد که همه چیز در عالم وجود حی و زنده است. همه موجودات عالم می گویند

ما سمعیم و بصیریم و هشیم
از شما نامرمان ما خامشیم

همه عالم وجود چنین است. در دیوار هستی، یکپارچه نور و حیات و ارتباط با خداست. و همه عالم، عالم معناست. اما مانم دانیم چه خبر است. خواشی که در این عالم اتفاق می افتد، همه معنادار است. سیل می آید، زلزله ای رخ می دهد، ظالملی در جایی ظلم می کند، فسق و فجوری پیدا می شود، همه این امور روی حساب و کتاب است، همه به هم مربوط است. متنها مانم دانیم. ما فقط ظاهر را می بینیم و برحسب این فهیم فاصل و کوتاه خودمان می خواهیم عالم را تفسیر کنیم. و خیال می کنیم که خیلی هم هتر کرده يم. این عارف زنده بیدار می گوید چه کنیم که گرفتار یک مشت کر و کور هستیم که حقیقت مطلب را درک نمی کنند.

«عارفی کو که کند فهم زبان سوسن؟ چرا سوسن؟ می خواهد بگوید هر موجودی در این عالم با ده زبان حمد و تسبیح خدمای کنند. این کوه و دشت و در و دیوار همه زبان دارند و صحبت می کنند. ولی ما صحبت آنها را نمی فهمیم. مثل اینکه ما به چین برویم که یک میلیارد چینی دارند حرف می زنند و مانم فهیم که چه می گویند. این عالم هم با ده زبان حرف می زند (ده برای مبالغه در تکثیر است) و در منتهای گویایی است ولی آدم اهل فهم می خواهد آن را بفهمد. اگر بفهمد، از سوسن می پرسد که چرا رفت و چرا باز آمد. هیچ چیز در این عالم می حساب نیست. مرگها و بیماریها، گرفتاریها و سختیها حساب دارند. شادیها، خوشیها و فتوحات هم همه حساب دارند. از نظر یک عارف، همه حوادث جهان آن چنان دقیق و لطیف به هم مربوط اند که اگر کسی به مقام فهم پرسد، هیچ سخن گفای درباره عالم نمی گوید. در نگاه ابتدایی همه حوادث این عالم و اتفاقاتی که رخ می دهد، مورد سؤال است و به جواب نیاز دارد. چرا عده ای گرسنه اند؟ چرا عده ای ظلم می کنند؟ چرا عده ای ظلم می پذیرند؟ چرا؟ چرا؟ ... ما اینها را نمی فهمیم. اما وقتی انسان به آن وجهه هستی دست پیدا کرد، جواب همه این چراها معلوم خواهد شد.

«مردمی کرد و کرم، لطف خداداد به من
کان بت ماهرخ از راه وفا باز آمد»
دوباره به حال خودش بر می گردد و می گوید: من لیاقت

نداشتم و اصلاً قابل این حرفها نبودم. اما این انسان کامل و این استاد به من مردمی و کرم کرد و مرا به مقام ولایت رساند. بعضی گفته اند بعثت را بها می دهند و بعضی می گویند به بهانه می دهند. حالاً بعثت چیزی نیست. بعثت را می توان به دست آورد. وصال خداوند است که مشکل است. انسان باید در طلب خدا بشد. عارف دنبال خداست، نه بعثت. بعثت را به عمل می دهند. در همین دنیا اگر کارهای خود را درست انجام دهد، به بعثت می رسد، این مشکل ندارد. ولی وصال خداوند در کار کردن یا نکردن نیست. تا صفاتی باطن، صدق نیست، استقامت و راستی نباشد، انسان به خدا نمی رسد. خدارا بآ ظاهر اعمال نمی توان به دست آورد. این است که می گوید لطف خداوند شامل حال ما شد، و گرنه ما قابل این مقامها نبودیم.

احساس وصل دوباره

«الله بُوی می نوشین بشنید از دم صبح
داغ دل بود به امید دوا باز آمد»

«می نوشین» یعنی می خیلی گوارا، آن می ای که نوش جان است. اما به نظر می رسد که «می نوشین» مناسب تر باشد. گرچه نسخه ای نداریم که «می نوشین» نوشته باشد، اما احتمال اشتباه هست. زیرا می نوشین معنای راحت تری دارد و کاتب بهتر سراغ آن می رود. حال اگر می نوشین بگیریم، بینیم معنا چگونه می شود؟

لاله وجود این سالک است، که مثل گل لاله خم شده است و ساقه اش زیر بار سلوک در حال شکستن است؛ این وجود که در این وضعیت به سر می برد، بُوی می نوشین را می شنود. می نوشین چیست؟ این می، همان می ای است که دوش، در عالم ذر، در آن مقام خفا، در آن مقامی که هنوز از وحدت به کثرت نیامده بود، در عهد است نوشیده بود. آن عالم نسبت به این عالم، مثل شب است نسبت به صبح. در شب امور معلوم نیست، تمایزات اشیاء مشخص نیست. در مقام وحدت همه انسانها بودند، اما چون هنوز به عالم کثرت و عالم طبیعت پا نگذاشته بودند، تمایزات معلوم نبود. همه در یک وحدت جمعی موجود بودند. انسان در آنجا در محضر الهی بود و یکسره بهره مند از مقام وصل، وصلی به تناسب آن موقعیت. انگار در اثر خلقت این جاذی حاصل شد و وارد عالم تعیینات گردید. کسی که در این عالم فهم و بصیرت پیشه کند و از راه سلوک و تهذیب نفس، باطن خودش را صفا دهد، کم کم بُوی آن می دوباره به مشامش می رسد؟ چه موقع؟ دم صبح.

تعییر «دم صبح» هم در اینجا تعییر لطیفی است. از یک طرف حکایت از وقت سالک دارد. سالک در سحر با کار سالکانه و با

شب زنده داری و در اثر مقاومت و استقامت در بیداری، به آنجا رسیده که دوباره مزه می دوشین را احساس می کند و وصل را حاصل شده، می بیند. از طرف دیگر «دم صبح» حکایت از یک تعالی معنوی و تزدیکی به مقام قرب خداوندی است. خداوند در قرآن می فرماید «الیس الصبح بقرب» آیا این طور نیست که طلوع صبح حقیقت برای انسان تزدیک است؟ سالک شب هجران، شب تیره این عالم را طی کردن و به طلوع حقیقت تزدیک شدن است. پس دم صبح یک ایهام زیبا دارد. هم حکایت از وقت سالگانه دارد که سالک در سحر و صبح به نتیجه می رسد و هم حکایت از سیر خاص سالگانی دارد که بوی می دوشین، بوی خدا و بوی وحدت را حس کرده و دوباره آن حال و هوا برایش رخ می دهد.

«داغ دل بود به امید دوا باز آمد»

این جدایی که برای او از می دوشین پیدا شد، این همان داغی است که بر دل سالگانه. به همین جهت خودش را به لاله تشبیه کرده. وسط گل لاله یک سیاهی است و آن همان داغ دل انسان جدا مانده از خداست که بر جدایی خودش حسرت می خورد و درد می کشد. آن داغ دل از جدایی بود. اما حال امید دارد که همین داغ دل و غصه هجران تبدیل به دواشود و او رانجات دهد. «دردم از یار است و درمان نیز هم» درد و داغ از یاراست، از جدایی از اوست. درمان ما هم در تزدیک شدن به اوست.

«چشم من در ره این قافله در راه بماند تا بگوش دلم آواز درا باز آمد»

در یک بیت، طول و عرض کار سالگانه خود را بیان می کند. می گوید: اگر از آمدن باد صبا مزده می دهم و از آمدن هدهد خوش خبر سخن می گویم، فکر نکنید که با دو، سه چهار شب مجاهده و شب زنده داری، به این رسیده ام. چشم در آمد از پس به راه این قافله سلوک نگاه کردم. عمری است که در اینجا معطل و انتظار می کشم. ۲۰، ۳۰، ۴۰ سال است که در این راه و چشم انتظار وصال هستم.

جزیان سلوک، جزیان سیر یک قافله است، یک سیر معنوی که سالگان راه حق به سوی آسمان وجود می کنند. می گوید ما حسرت به دهان ماندیم و مرتب نگاه به آسمان کردیم، دیدیم یک عده دارند می روندو ما اینجا پایین ایستاده ایم. بالآخره امروز در باطن وجود خود صدای جرس قافله را شنیدم و دانستم که من هم جزء قافله شده ام.

اسیو وصال در عین قصور و تقصیر

«گرچه حافظ در رنجش زد و پیمان بشکست
لطف او بین که به لطف از در ما باز آمد»

حافظ سالگانی است که موقعیت خود را می داند. می گوید من لیاقت نداشتم و شرط سلوک را رعایت نکردم. خداوند فرموده بود «الذین قالو ربنا الله ثم استقاموا تنزل عليهم الملائکه». فصلت / ۳۰ / آنها که گفتند پروردگار ما خداست و پای این قول خود ایستادند و استقامت ورزیدند، ملائکه بر آنها نازل می شود.

در عهد ازل وقتی خداوند پرسید «الست بر بکم» همه انسانها گفتند «بلی» تو خدای ما هستی. اما اینجا که آمدیم، هر کس راهی پیش گرفت. ما هم که راه سلوک را پیش گرفتیم، نتوانستیم آن طور که حق است استقامت کیم و رعایت کیم. کار بسیار سخت است. هرچه انسان جلو می رود امتحانات مشکل تر می شود. اگر انسان یک لحظه غفلت کند، می بیند که در امتحان مردود شده است. داشماً و متواياً امتحان می شویم. اگر برای افراد عادی در زندگی آنها ده بار امتحان پیش آید، سالگانی که پیش می رود، به تناسب پیشرفت او، گاهی اوقات روزی چند امتحان مطرح می شود. او باید تحمل کند، گول نخورد و سر جای خودش بایستد.

وقتی آیه «فاستقم كما امرت و من تاب معك» نازل شد، پیامبر اکرم می فرمود «شیستنی سوره هود». سوره هود به خاطر وجود این آیه مرا پیر کرد. آن طور که خدا می خواهد استقامت کردن کار هر کسی نیست. حافظ می گوید ما که در رنجش زدیم. فکر نکنیم که این در رنجش همیشه گناه کبیره است یا گناه صغیره. نه، همین قدر که سالگان لحظه ای برای یک مطلب از خداوند ناراحت شود، در همین یک لحظه از آن وجهه ربانی بیرون می آید و مردود در امتحان می شود. می گوید، از خدا رنجیدیم، و از اینکه زمان وصل دیر شده بردیم، ناراحت شدیم، به خدا شکایت کردیم. اما خداوند باز از در لطف به ما رو آورد.

گاهی خداوند کاری می کند که توفیق نماز شب از آدم گرفته می شود. نه اینکه او نخواهد، نه. یک جوری حالت را می گیرد که نتواند انجام دهد. بیدار هم می شود، امانی تواند بخواند، مثلاً مریضش می کند. این سالگان می سوزد. زیرا سالگان است و حیاتش در شب زنده داری است. باز هم باید راضی باشد. پس ممکن است انسان با عدم توفیق در عبادت یا توفیق در عبادت آزمایش شود. انسان نباید جز خداوند چیزی را بخواهد و در

می گیریم و در دریا
می اندازیم. یونس
گفت: نه، مرا
می خواهد. سه بار
قرعه کشی کردند و هر سه
بار اسم حضرت پیر
درآمد. فهمیدند که سه
کار هست. لذا اورابا
انداختند. نهنگ او را
در شکم نهنگ به در کسر
استفاده کرد و مخصوصاً
مخصوص را خواند و
ذکر نجات یافت. (نه)
الفاظ: ان لا الہ
سبحانک اانی کنت
الظالمین).

همه حال، در شدت و رخاء باید تسلیم او باشد.
حال حافظ می گوید با اینکه توانستیم استقامت کنیم، ولی
لطف خداوند شامل شد و ما را پذیرفت. ما که می دانیم رفوزه
شده ایم، ولی او نگاه نکرد. او ذیل بهانه بود. همین که صدق
و صفاتی در ما دید، نتیجه امتحانات را نادیده گرفت و بالطف
با ما رفتار کرد.

آدمی که عصبانی می شود و در هنگام بیرون رفتن از اطاق
در رامحکم می بندد، این همان دررنجش است. ما قهر کردیم،
اما او به مهر عمل کرد. داستان حضرت یونس (ع) هم همینطور
بود. قوم آن حضرت خیلی معصیت کردند. خداوند به حضرت
یونس وعده داد که سه روز دیگر آنها عذاب می کنم. حضرت
یونس هم آمد و به قوم خود گفت: خدا سه روز دیگر عذابشان
می کند. آنگاه خود از شهر بیرون رفت. پادشاه رفتن
و گفتند یونس تهدید به عذاب کرده است. پادشاه که آدم عاقلی
بود، گفت بیینید که خودش در شهر است یا نه. اگر خودش از
شهر بیرون رفته، بدانید که قضیه جدی است و اگر بیرون نرفته،
اعتنای نکنید. رفتن و متوجه شدن که از شهر بیرون رفته است.
گفتند قضیه جدی است. چه کار کنیم؟

حضرت یونس دو شاگرد داشت که یکی عابد بزرگی بود و
دیگری عالم بزرگی. آنها آمدند پیش این دو مرید. و درخواست
کمک کردند. کسی که عابد بود از مردم ناراحت بود، گفت
حقتان همین است و باید عذاب شوید. آن دیگری که عالم بود،
گفت اینها خلق خدایند، حالاً معصیتی هم کرده اند. پیشنهادی
طرح کرد و گفت بچه آدمهار از مادرها جدا کنید. بچه حیوانها
را هم از مادرهایشان جدا کنید. بچه ها، مادرهایشان را
می خواهند. گریه و جیغ و داد می کنند. به زنها هم گفت موها
را بریشان کنند و به درگاه خدا استغاثه نمایند. صدای مرغ و
آدمی زاد و گاو گو سفند در هم پیچید و صحنه ای عجیب از
استغاثه به وجود آورد. این تنها موردی است که خداوند وعده
عذاب می دهد و بعد آن را برمی دارد. ابر عذاب هم آمد، ولی
بعد از این محل عذاب رفع شد.

حضرت یونس بعد از سه روز به شهر باز گشت. دید خبری
از عذاب نیست. ناراحت شد و به درگاه خدا شکوه کرد که قرار
بود این قوم را عذاب کنی، ولی اینها دارند کار و زندگیشان را
می کنند. در را به هم زد و رفت (در رنجش). سوار کشتن شد
و بین راه نهنگ آمد. یونس فهمید که نهنگ او را می خواهد.
گفت بی جهت خود را ناراحت نکنید. صاحبان کشتی گفتند:
نه، تو بزرگواری، سیدی، آقایی. ما یک آدم بدیخت بیچاره را